

# The Aramaic Prayer of Yeshua

from The Gospels of *Mattai* & *Luqa*

experiential interpretation by DALE ALLEN HOFFMAN ܕܠ ܐܠܝܢ ܗܘܦܦܡܢ

ܐܚܘܢ ܐܘܒܘܠܝܬܐ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܕܘܚܘܢ

Our One, Absolute, Eternal Being, of which we are borne forth through the realm of the All and the Only

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

I am empty within the ecstasy of Presence and the pure vibration of the Celestial Name

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

Empower my creative expansion through Your emergence from the unseen realms

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

As I realize our life and will as One

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

On the manifest earth as in the heavens

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

Provide the nourishment of clear insight and realization through me now and in each present moment

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

Release the echoes of my hidden past as I cancel all my concerns with others

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

Do not let me lose my True Self in forgetfulness, but wholly release me from the errors of my perceptions

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

For the undivided holiness is the Absolute, the All and the Only

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

And the Life Force of Universal magnificence

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

From cosmic gathering to cosmic gathering, from age to age, from moment to moment, from now to now

ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ ܕܘܚܘܢ ܐܘܠܝܡܢܐ

May these pure intentions be the rooted, fertile earth-center from which all my actions flow – *Ahmeyn*